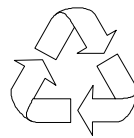


# **AcerPower 4100**

## **Kurzanleitung**



100% Recycled Paper

---

## **Copyright**

Das Copyright © 1998 hat diese Firma inne. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige, schriftliche Erlaubnis der Acer Incorporated nachgedruckt, übertragen, überarbeitet, abgespeichert oder in eine andere Form oder in eine andere Sprache übersetzt werden, in welcher Form oder auf welche Weise auch immer - sei es elektronisch, mechanisch, magnetisch, optisch, chemisch, manuell oder mit anderweitigen Hilfsmitteln.

## **Haftungsausschluß**

Diese Firma übernimmt weder direkt, noch indirekt Garantien zum Inhalt dieses Handbuchs. Insbesondere werden jegliche Garantien zur Verkäuflichkeit oder Tauglichkeit für welchen Zweck auch immer abgestritten. Die in diesem Handbuch beschriebene Software wird so "wie sie ist" verkauft oder lizenziert. Sollten sich die Programme als fehlerhaft erweisen, übernimmt der Käufer (und nicht diese Firma, ihr Verteiler oder Händler) die vollen Kosten für die gesamte, anfallende Wartung und Reparatur von Schäden, die sich zufällig oder wegen eines Fehlers in der Software ergeben. Darüber hinaus behält sich diese Firma das Recht vor, diese Publikation zu überarbeiten und ihren Inhalt von Zeit zu Zeit zu ändern, ohne dabei verpflichtet zu sein, bestimmte Personen von derartigen Überarbeitungen oder Änderungen zu unterrichten.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer entsprechenden Inhaber.

---

### **Jahr-2000-Kompatibilitätsnachweis von Acer**

Dieses Produkt, AcerPower 4100, ist Jahr-2000-kompatibel und ist mit dem Logo "NSTL Hardware Tested Year 2000 Compliant" ausgezeichnet. Dieses Produkt wurde von Acers interner Prüfstelle und von NSTL unter Anwendung von NSTLs Zertifizierungstest YMARK2000 geprüft. Diese Tests bestätigen, daß dieses Produkt den Übergang zum Jahr 2000 erfolgreich durchlaufen wird.



Weitere Details können Sie im Year 2000 Resource Center von Acer unter <http://www.acer.com/year2000> abfragen.

### **Erklärung zur Übereinstimmung mit DMI 2.0**

Dieses Produkt, AcerPower 4100, hat alle Prüfungen zur Übereinstimmung mit DMI 2.0 erfolgreich durchlaufen und bzgl. Anforderungen bestanden.

---

## **FCC Class B Radio Frequency Interference Statement**

### **Note:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

### **Notice 1:**

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **Notice 2:**

Shielded interface cables, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie als künftige Bezugsquelle auf.
2. Halten Sie sich an alle auf dem Computer angebrachten Warnhinweise und Anweisungen.
3. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Computers den Netzstecker. Benutzen Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Reinigen Sie nur mit einem angefeuchteten Tuch.
4. Betreiben Sie den Computer nicht in Wassernähe.
5. Stellen Sie den Computer nicht auf einen wackligen Wagen, Stand oder Tisch. Der Computer könnte herunterfallen und dabei stark beschädigt werden.
6. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse, an der Rückseite oder an der Unterseite dienen der Belüftung. Um ein Überhitzen des Computers zu verhindern und eine zuverlässige Betriebsfunktion zu gewährleisten, dürfen diese nicht zugestellt oder verdeckt werden. Der Computer darf nie oberhalb oder in der Nähe einer Wärmequelle betrieben oder in eine Anlage fest installiert werden; es sei denn, daß eine ausreichende Belüftung sichergestellt ist.
7. Der Computer darf nur mit der Spannung betrieben werden, die auf dem Gerät angegeben ist. Kennen Sie die hausübliche Spannung Ihres Wohnorts nicht, fragen Sie Ihren Händler oder das Elektrizitätswerk vor Ort.
8. Der Computer ist mit einem 3-adrigen, geerdeten Netzstecker ausgerüstet, der nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden kann. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung. Passt der Stecker nicht in Ihre Steckdose, beauftragen Sie einen Elektriker mit dem Austausch dieser Steckdose. Machen Sie die Erdung des Steckers nicht funktionslos.
9. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel des Computers so, daß man nicht darüber stolpern kann.

- 
10. Schließen Sie den Computer an ein Verlängerungskabel an, darf die Gesamtstromstärke der an dieses Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte nicht die auf dem Verlängerungskabel angegebene Grenzstromstärke überschreiten. Die Stromstärkensumme aller an die Steckdose angeschlossenen Geräte darf auch nicht höher als 15 Ampere sein.
  11. Stecken Sie nie Gegenstände in die Gehäusöffnungen, da diese gefährliche, spannungsführende Teile berühren oder diese kurzschließen und dadurch einen Brand oder einen Stromschlag verursachen könnten. Kippen Sie auch keine Flüssigkeiten auf den Computer.
  12. Versuchen Sie nicht, den Computer allein zu warten, da Sie sich beim Öffnen und Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungspunkten oder anderen Gefahrenquellen aussetzen könnten. Überlassen Sie die gesamte Wartung dem professionellen Kundendienst.
  13. Tritt einer der folgenden Fälle ein, ziehen Sie den Netzstecker des Computers und beauftragen Sie Ihren zuständigen Kundendienst mit den Reparaturarbeiten:
    - a. Wenn Netzkabel oder -stecker beschädigt oder abgenutzt ist
    - b. Wenn Flüssigkeit in den Computer gekippt wurde
    - c. Wenn der Computer Regen oder Wasser ausgesetzt war
    - d. Wenn der Computer trotz Befolgen der Betriebsanleitung nicht richtig funktioniert. Nehmen Sie nur Einstellungen vor, die im Handbuch beschrieben sind, da anderweitige Einstellungen Beschädigungen zur Folge haben könnten und oft umfangreiche Reparaturarbeiten zur erneuten Betriebsaufnahme des Computers von einem qualifizierten Techniker erfordern.
    - e. Wenn der Computer fallengelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde
    - f. Wenn der Computer einen deutlichen Leistungsabfall aufweist und dadurch die Notwendigkeit einer Wartung anzeigt

- 
14. Tauschen Sie Batterien nur mit dem gleichen, von uns empfohlenen Typ aus. Bei Benutzung anderer Batterien könnte ein Brand oder eine Explosion entstehen. Bitten Sie Ihren Kundendienst um den Batterieaustausch.
  15. Warnung! Die Batterie könnte explodieren, wenn Sie falsch benutzt wird. Sie dürfen Batterien nicht aufladen, nicht auseinandernehmen und auch nicht ins Feuer werfen. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort.
  16. Für den Anschluß des Computers darf nur ein geeignetes Netzkabel (befindet sich im Zubehörkarton Ihrer/es Tastatur/Handbuchs) verwendet werden. Das Netzkabel sollte abtrennbar, UL-gelistet/CSA-geprüft und vom Typ SVT/SJT sein, eine Nennleistung von mindestens 6 Ampere und 125 Volt haben, VDE-abgenommen sein oder ein gleichwertiges Zertifikat besitzen. Das Kabel ist maximal 4,6 Meter (15 Fuß) lang.

---

## **CD-ROM-Warnhinweis**

### **DANGER**

INVISIBLE RADIATION WHEN OPEN.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

### **VORSICHT**

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN GEÖFFNET.  
NICHT IN DEN STRAHL SEHEN.

### **ATTENTION**

RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE. EN CAS D'OUVERTURE.  
EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

### **VARO**

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE  
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

### **VARNING!**

OSYNLING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA  
EJ STRÅLEN.

### **VARNING**

OSYNLING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ  
IN I STRÅLEN.

### **ADVARSEL**

LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
LOUKAN 1 LASERLAITE  
PRODUIT LASER  
CATEGORIE 1



---

## Vorsicht bei Lithium-Batterien

### CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

### ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.  
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.  
Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

### ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.  
Benytt samme batteritype eller en tilsvarende  
type anbefalt av apparatfabrikanten.  
Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

### VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.  
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som  
rekommenderas av apparattillverkaren.  
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

### VAROITUS

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.  
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin.  
Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur  
durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenen ähnlichen Typ.  
Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

## Über dieses Handbuch

### Zweck

Dieses Handbuch ergibt den Anspruch, Sie mit allen grundlegenden Informationen zu versorgen, die für einen richtigen Anschluß von Komponenten an Ihr System und seinen Betrieb erforderlich sind.

---

## Schreibweisen

In diesem Handbuch werden folgende Schreibweisen benutzt:



### **HINWEIS**

Detaillierte Zusatzinformationen zum aktuellen Thema.



### **WARNUNG**

Hinweis auf Schäden, die beim Ausführen oder Unterlassen bestimmter Handlungen auftreten könnten.



### **ACHTUNG**

Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung potentieller Hardware- oder Softwareprobleme.



### **WICHTIG**

Erinnert an die Ausführung bestimmter Handlungen, die zur Bewältigung des gegebenen Ablaufs erforderlich sind.



### **TIP**

Erklärt anhand kleiner Abkürzungen und mit wenigen Schritten die Bewältigung eines Ablaufs.

---

## Inhaltsverzeichnis

1	Vorinstallation .....	1
1.1	Wahl eines Aufstellplatzes .....	1
1.2	Auspacken von Komponenten .....	1
2	Merkmale.....	2
2.1	Vorderseite.....	2
2.2	Rückseite.....	3
3	Anschließen von Systemkomponenten.....	4
4	Ihren Computer einschalten .....	5
5	Ihren Computer ausschalten .....	5
6	Entfernen und Wiederaufsetzen der Gehäuseabdeckung.....	6
6.1	Entfernen der Gehäuseabdeckung.....	6
6.2	Wiederaufsetzen der Gehäuseabdeckung .....	7
7	Demontieren und Montieren des Systems .....	8
7.1	So wird das System demontiert:.....	9
7.2	So wird das System montiert .....	11
8	Beachtenswertes bei der Installation .....	12
8.1	Vorsichtsmaßnahmen gegen elektrostatische Entladungen.....	12
8.2	Hinweise zur Vorinstallation .....	12
8.3	Hinweise zur Nachinstallation.....	13
9	Wechseln der Festplatte .....	15
10	Installieren und Entfernen von Erweiterungskarten.....	17
10.1	Installieren von PCI-Karten.....	17
10.2	Installieren von ISA-Karten .....	18
10.3	Entfernen einer Erweiterungskarte .....	19

---

11	Systemplatine.....	20
11.1	Layout der Systemplatine .....	20
11.2	Steckanschlüsse auf der Platine .....	21
12	Erweitern des Speichers .....	22
12.1	Installieren eines DIMM-Moduls .....	24
12.2	Entfernen eines DIMM-Moduls .....	25
12.3	Neukonfiguration des Systems .....	25
13	Aufrüsten der CPU.....	26
13.1	Entfernen der CPU.....	26
13.2	Installieren einer CPU.....	27